

KOMUNIKAT

Lokalnej Polskiej Misji Katolickiej w Cambridge
pw. NMP Królowej Polski

Proboszcz: ks. Piotr Kisiel

231 Chesterton Road
Cambridge CB4 1AS

tel.: 01223 368539

tel.kom.: 07833 918113

email: parafia.cambridge@googlemail.com

*** web: www.polonia-cambridge.org ***



W grudniowym komunikacie parafialnym można znaleźć informacje dotyczące wydarzeń w Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walii, terminów Mszy Św. w języku polskim w Cambridge, Brandon oraz Huntingdon a także informacje z życia społeczności polskiej w Cambridge i okolicy, informacje dotyczące polskiej szkoły, kursów językowych, jak również innych bieżących wydarzeń z życia polskiej parafii.

MSZE ŚWIĘTE W JĘZYKU POLSKIM (29.11-03.01)

29.11 – I Niedziela Adwentu

9:00 (Brandon) – Int. wolna.

12:15 (OLEM) – Podziękowanie za łaski oraz prośba o zdrowie i bł. Boże dla Mileny z okazji 1. r. urodzin. Int. rodziców.

16:30 (Huntingdon) – Podziękowanie za łaski oraz prośba o zdrowie i bł. Boże dla p. Franciszka Frączka z okazji urodzin.

19:30 (Kaplica) – Int. wolna.

30.11 (Pn) 19:30 (Kaplica) – Int. wolna.

01.12 (Wt) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.

02.12 (Śr) 19:30 (Kaplica) – Int. wolna.

03.12 (Cz) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.

04.12 (Pt) 15:00 (Kaplica) – Za śp. Maria Konc.

19:30 (Kaplica) – Int. wolna.

06.12 – II Niedziela Adwentu

9:00 (Brandon) – Int. wolna.

12:15 (OLEM) – Podziękowanie za szczęśliwą operację oraz prośba o zdrowie dla Ani. Int. mamy.

16:30 (Huntingdon) – Za śp. Włodzimierza Gawle. Int. wnuczki.

19:30 (Kaplica) – Int. wolna.

07.12 (PN) 19:30 (Kaplica) – Za śp. Włodzimierza i Jadwigę Lanc-korońskich.

08.12 (Wt) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.

Dnia 09.12 Mszy Św. w języku polskim nie będzie

10.12 (Cz) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.

11.12 (Pt) 15:00 (Kaplica) – Za śp. Marię Nejwer.

13.12 – III Niedziela Adwentu

9:00 (Brandon) – Podziękowanie za łaski oraz prośba o zdrowie i bł. Boże dla Gabriela z ok. 1. r. ur. Int. rodziców.

12:15 (OLEM) – Za śp. Stanisława i Anielę Knapik, Władysława i Stanisławę Sterecki.

16:30 (Huntingdon) – Za śp. Ignacego Zwolińskiego w 7. r. śm. Int. córki.

19:30 (Kaplica) – Int. wolna.

14.12 (PN) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.

15.12 (Wt) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.

16.12 (Śr) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.

17.12 (Cz) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.

18.12 (Pt) 15:00 (Kaplica) – Za śp. Wandę Mazurkiewicz.

20.12 – IV Niedziela Adwentu

9:00 (Brandon) – Int. wolna.

12:15 (OLEM) – W intencji p.Marty z rodziną prośba o pokój z nie-

ba płynący, pokorę i opiekę Bożą na każdy dzień życia.

16:30 (Huntingdon) – Za śp. Danutę Wądołowską. Int. córki.

19:30 (Kaplica) – Int. wolna.

21.12 (PN) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.

16:00-17:30 i 18:00-20:00 (Kaplica) – *Spowiedź Święta*

22.12 (Wt) 10:00 (Kaplica) – Int. wolna.

23.12 (Śr) 19:30 (Kaplica) – Int. wolna.

24.12 (Cz) 21:00 (OLEM) – Za Parafian. *Pasterka*

24:00 (Kaplica) – *Pasterka*

25.12 – Narodzenie Pańskie

9:00 (Brandon) – Int. wolna.

12:15 (OLEM) – Za śp. Marię i Edmunda Brylewskich, Bronisławę i Sylwestra Kędzierskich. Int. córki i synowej.

16:30 (Huntingdon) – Int. wolna.

19:30 (Kaplica) – Int. wolna.

26.12 – Święto Św. Szczepana pierwszego męczennika

9:00 (Brandon) – Int. wolna.

11:00 (OLEM) – Za śp. Franciszka i Sławomira Kratiuk. Int. córki i siostry.

13:00 (Huntingdon) – Int. wolna.

15:00 (Kaplica) – Int. wolna.

27.12 – I Niedziela Po Narodzeniu Pańskim. Święto Św. Rodziny

9:00 (Brandon) – Int. wolna.

12:15 (OLEM) – Int. wolna.

14:00 (Huntingdon) – Int. wolna.

16:00 (Kaplica) – Int. wolna.

Dnia 28.12 Mszy Św. w języku polskim nie będzie

29.12 (Wt) 10:00 (Kaplica) – Za śp. Krystynę Kunc w 1. r. śm. Int. męża.

W dniach 30-31.12 Mszy Św. w języku polskim nie będzie

01.01 – Nowy Rok. Uroczystość Świętej Bożej Rodzicielki

9:00 (Brandon) – Int. wolna.

11:00 (OLEM) – Za Parafian

13:00 (Huntingdon) – Int. wolna.

15:00 (Kaplica) – Int. wolna.

03.01 – II Niedziela Po Narodzeniu Pańskim

9:00 (Brandon) – Int. wolna.

12:15 (OLEM) – Za śp. Genowefę z okazji imienin.

16:30 (Huntingdon) – Int. wolna.

19:30 (Kaplica) – Int. wolna.

Najważniejsze wydarzenia w Naszej Wspólnocie w najbliższym czasie

- ❖ 06.12 – Spotkanie ze Św. Mikołajem w Domu „Polonia”, g. 15.30.
- ❖ 21.12 – Spowiedź Parafialna, Dom „Polonia”, g.16:00-20:00 (prze-rwa g.17:30-18:00).

Wizyta Duszpasterska - Kolęda

Wizyta duszpasterska rozpocznie się w styczniu. Kapłan odwiedzi wszystkie osoby, które w ubiegłych latach wyraziły taką chęć.

Osoby, które zmieniły adres zamieszkania proszone są o wypisanie nowej nowego zgłoszenia z adnotacją ZMIANA ADRESU.

Osoby, które nigdy wcześniej nie zgłaszały chęci przyjęcia kapłana, a które chciałby przyjąć go w tym roku proszone są o wypisanie formularza zgłoszeniowego.

Każda wizyta, poza wypisanymi w Komunikacie styczniowym, będzie ustalana telefonicznie.

Odwiedziny chorych

Najbliższe odwiedziny chorych odbędą się w 04.12.

Sakrament Pokuty

Z Sakramentu Pokuty można skorzystać:

- w Kościele OLEM po niedzielnej Mszy Świętej o godz. 12:15.
- w Kaplicy Domu „Polonia” każdego dnia pół godziny przed Mszą Świętą.
- w razie potrzeby w innym czasie po wcześniejszym uzgodnieniu.

Pierwsze Piątki

Osoby, które pracują w ciągu dnia a praktykują „Pierwsze Piątki” i nie mogą przyjść na Mszę Świętą o 15:00, zapraszam na Mszę Świętą o godzinie 19:30.

Sakrament Chrztu

Rodzice którzy chcieliby, żeby Sakrament Chrztu Świętego dla swojego dziecka udzielony był poza naszą parafią powinny uzyskać potwierdzenie, że są praktykującymi katolikami. Takie potwierdzenie można otrzymać w kancelarii parafialnej.

Pragnę jednak nadmienić, że takie potwierdzenia (zarówno dla Rodziców jak i dla Rodziców Chrzestnych – o czym mowa poniżej) mogą otrzymać tylko osoby należące do parafii i wypełniający sumiennie praktyki religijne.

Rodzice Chrzestni

Osoby mające zostać rodzicami chrzestnymi mają obowiązek przedstawić potwierdzenie, że są praktykującymi katolikami. Po takie zaświadczenie należy zgłosić się do parafii w miejscu zamieszkania, lub takiej w której bierze się czynny udział w życiu Kościoła.

Sakrament Małżeństwa

Sakrament Małżeństwa można zawrzeć zarówno w Anglii jak i w Polsce po uprzednim spisaniu Protokołu Przedmałżeńskiego.

Niezależnie od miejsca ślubu Protokół można spisać w Naszej Polskiej Parafii. Wtedy, gdy będzie zawierany Sakrament Małżeństwa w innej Parafii (również w Polsce) należy oddzielnie ustalić termin ślubu tam gdzie ma on mieć miejsce. W przypadku gdy Sakrament Małżeństwa ma być zawierany w Polsce należy przygotować dokumenty z Urzędu Stanu Cywilnego, które należy przedstawić w parafii gdzie będzie uroczystość ślubna (ślub zawierany w Kościele ma skutki cywilno-prawne – tzw. Małżeństwo Konkordatowe).

Do spisania Protokołu wymagane są następujące dokumenty:

- Paszport lub Dowód Osobisty,
- Metryka Chrztu wydana nie wcześniej niż 6 miesięcy przed planowanym terminem ślubu,
- Zaświadczenie o przyjęciu Sakramentu Bierzmowania (zwykle ta adnotacja jest w Metryce Chrztu),
- Jeżeli ślub ma odbyć się w innej Parafii – dokładny adres tej Parafii.

Oprócz spisania Protokołu narzeczeni muszą odbyć jeszcze Nauki Przedmałżeńskie. Nauki można również odbyć w tutejszej Parafii.

Należy zgłaszać się do ks. Proboszcza, co najmniej 6 miesięcy przed planowanym terminem ślubu i wtedy indywidualnie ustalone zostaną wszystkie szczegóły.

Msze Święte w języku polskim w Cambridge i okolicach

Msze Święte w języku polskim celebrowane są według porządku podanego na pierwszej stronie.

W niedziele Msze Święte odprawiane są w czterech miejscach:

- Brandon, Weeting Road – St. Thomas of Canterbury Church – g. 9:00,
- Cambridge, Hills Road – Our Lady and English Martyrs Church (OLEM) – g.12:15,
- Huntingdon, 82 Hartford Road – St. Michael Archangel Church – g. 16:30,
- Cambridge, 231 Chesterton Road – Kaplica w Domu „Polonia” – g. 19:30.

W dni powszednie oraz w święta i uroczystości wypadające w tygodniu Msze Święte w języku polskim celebrowane są zwykle w Kaplicy w Domu „Polonia”.

Godziny niedzielnych Mszy Świętych odprawianych w języku angielskim można znaleźć na stronie www.olem.freeuk.com/sundays.htm.

Kancelaria parafialna

Kancelaria jest czynna w tygodniu na pół godziny przed Mszą Świętą. Adres Kancelarii podany jest w nagłówku Komunikatu.

W każdej chwili można się skontaktować z kapłanem dzwoniąc na numer telefonu komórkowego podanego na pierwszej stronie komunikatu.

Składki Parafialne i Gift Aid

Dary w tej formie przyjmuje pani Dorota Głowacka, 14 Roman Hill, Barton, Cambridge CB3 7AX. Składka roczna opiewa na kwotę:

Emeryci£40 (nieobowiązkowe)
Pracujący£52

Czeki prosimy wystawiać na **P C M Cambridge Parish** i przesyłać na adres Pani Doroty.

Dziękuję za Waszą dotychczasową ofiarność i wszelką pomoc materialną.

Dziękujemy serdecznie Parafianom za troskę o naszą kaplicę, za podarowane kwiaty i dary pieniężne na kwiaty.

Bóg zapłać.

POLSKA SZKOŁA W CAMBRIDGE

Szkoła prowadzi zajęcia z języka polskiego z elementami historii i geografii Polski jak również lekcje Religii (dla chętnych). Szkoła przygotowuje do egzaminów GCSC, As i A-level, które są ważnym elementem przy składaniu podania na studia.

Zajęcia prowadzone są przez kadrę z wykształceniem pedagogiczno-filologicznym.

Uczęszczanie do polskiej szkoły pozwala dzieciom na rozwijanie i udoskonalanie znajomości języka, oraz nawiązywanie kontaktów z rówieśnikami pochodzącymi z polskich rodzin. Przyjmujemy dzieci od lat 6. W zależności od stopnia znajomości liter i poziomu rozwoju ogólnego dziecka, pod uwagę brane będą także 5-latki.

Zajęcia odbywają się w soboty w godzinach 10:00 – 13:00.

Istnieje możliwość kontynuowania zajęć dodatkowych z języka angielskiego. Rodziców, którzy chcieliby posyłać dzieci na te zajęcia prosimy o kontakt z p. Anią Norman.

Dodatkowe informacje można uzyskać u Kierownika Szkoły:

Anna-Maria Norman

tel.: 01223 358219

email: annamaria.norman@btinternet.com

Lekcje Religii

Zajęcia odbywają się w dwóch grupach w co drugą sobotę w Kaplicy w Domu „Polonia”:

- 12:00 - 12:30 – Dzieci starsze,
- 12:30 - 13:00 – Dzieci młodsze,
- 13:00 - 13:30 – Dzieci przygotowujące się do I Komunii Świętej.

W grudniu lekcje religii odbędą się w sobotę 5.12.

MIŚ USZATEK – Wspólna zabawa dzieci i rodziców

Grudzień to Adwent, Kolędy i Boże Narodzenie. Nasze dzieci też skrzętnie będą się do tego wspaniałego czasu przygotowywać.

5.XII - przygotowujemy wizerunki Św. Mikołaja, by udekorować salę na jego przyjazd

6.XII - DZIEŃ ŚW. MIKOŁAJA 15:30 -17:00

12.XII - każdy przygotowuje własną bombkę choinkową

19.XII - dekoracji na choinkę nigdy dość, więc tym razem zrobimy kilka zabawek z papieru

20.XII - kiermasz Misia Uszatka w dużym kościele po Mszy Św. o 12:15

Zapraszamy do wspólnej zabawy i do wspólnego śpiewania kolęd!

Justyna (0 7988 771124)

P.S. Na stronie internetowej www.promyczek.pl można słuchać za darmo radia z piosenkami dla dzieci!

6.XII – Dzień Świętego Mikołaja

Miś Uszatek oraz Polska Szkoła Sobotnia zaprasza wszystkie dzieci na spotkanie ze św. Mikołajem, który przybędzie do Polonii o godz.15:30.

Oczekiwanie na specjalnego gościa uświetnimy wspólnym śpiewaniem kolęd, zabawami oraz poczęstunkiem.

Przed rozpoczęciem zabawy prosimy drogich rodziców o spotkanie z wysłannikami Św. Mikołaja w bibliotece na górze i o uiszczenie skromnej opłaty £1.

Zapraszamy. Wszelkich informacji udziela Justyna pod numerem telefonu 0 7988 771124.

Bożonarodzeniowy Kiermasz Misia Uszatka

20. grudnia po Mszy Św. o godz. 12:15 w kościele OLEM będziemy sprzedawać specjalne świąteczne wypieki:

- ciasteczkowe choinki i lizaki
- ciasteczka
- piernikowe chatki
- tradycyjne ciasta

Wszystkie te produkty będą domowego wypieku, w sam raz na Święta Bożego Narodzenia. Tak jak w poprzednich latach, zebrane w ten sposób pieniądze zostaną przeznaczone na zakup pomocy plastycznych oraz innych potrzebnych rzeczy dla Misia Uszatka.

Gorąco zapraszamy!

DOM „POLONIA”

❖ W imieniu prowadzących serdecznie zapraszamy do Klubu Gawra, który działa w Domu „Polonia”. Klub otwarty jest od 12:00 do 23:00 od wtorku do soboty, a w niedziele od 14:00 do 23.00. Tel.: 01223 365854

❖ Sklep z artykułami z Polski ma swoją siedzibę na Chesterton Road, ok. 200 m od domu „Polonia” w kierunku ronda. Sklep prowadzi również wysyłkę paczek do Polski za nieduże pieniądze.

❖ Biblioteka otwarta jest w każdą sobotę w godzinach 13.00 - 15.00. Zapraszamy wszystkich czytelników – dużych i małych. Oprócz książek z biblioteki można wypożyczyć również kasyety video, audio oraz płyty DVD i CD. Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt z Krystyną, tel.: 0 7962 682286.

❖ Gromada Zuchów i Skrzatów „Jaskółki”. Do Gromady mogą należeć dzieci w wieku 6 – 10 lat. Zbiórki odbywają się w soboty od 12:50 do 13:50. Zainteresowanych proszę o kontakt z Drużynową Barbarą Sterecką, tel. 01223 841280.

OGŁOSZENIA RÓŻNE

Jest możliwość zamieszczenia różnego rodzaju ogłoszeń dotyczących pracy, świadczonych usług pośrednictwa, itp.

Ogłoszenia do następnego komunikatu będą przyjmowane do środy 30. grudnia.

Podkreśleniem zostały wyróżnione zmienione i nowe ogłoszenia.

Cukiernik

Wypieki okolicznościowe na każdą okazję, dowolnych kształtów i rozmiarów. Szeroka gama smakowa dostosowana do indywidualnych upodobań klienta. Wykonam każde nawet najbardziej zwariowane zamówienie, które uświetnią odbywającą się imprezę. Gwarantuję satysfakcję wizualną i smakową. Kontakt tel. 07856676824 email marekciasta1@wp.pl

Fizjoterapia

Leczenie bólów kręgosłupa oraz masaż oferuje Absolwentka Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie; posiada uprawnienia (Certyfikaty) angielskie (Health Professionals Council, HPC). Kontakt: Goscia, tel.: 07917 060209, email: gkuranda@poczta.onet.pl

Fizjoterapia - Masaże

Szukasz profesjonalnej pomocy? Mogę Ci pomóc w zakresie:

- bóle kręgosłupa (plecy)
- bóle ramion
- napięcia mięśniowe

- stres

Prowadzę masaże: leczniczy klasyczny, drenaż limfatyczny, masaże sportowy, a także indyjski masaże głowy (relaksacyjno- leczniczy).

Posiadane kwalifikacje:

- Dyplom licencjata kierunku Fizjoterapia - Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Uprawnienia angielskie: Diploma in Indian Head Massage VTCT Level 3.

Kontakt: Anna, tel. 0 7842 313086 (po 20); email : anius3883@wp.pl

Fryzjer

Usługi fryzjerskie damsko – męskie.

Kontakt: Asia; tel.: 07746 160058.

Kosmetyczka i Maniurzystka

Dyplomowana Kosmetyczka i Maniurzystka z 4 – letnim stażem zaprasza wszystkie chętne panie na profesjonalny:

- manicure (masaż dłoni)
- paznokcie żelowe
- henna brwi i rzęs

Gosia po 16.00 tel. 07845466190

Krawcowa

Wszelkie usługi krawieckie. W tym szycie firan, zasłon, podwijanie/skracanie spodni, szycie pościeli dziecięcej (poszewki na podusie, kołderki, rożki dziecięce, kołyski, baldachymy do kołysek i łóżeczek dziecięcych). Bardzo korzystne ceny, szybkie i solidne wykonanie. Krawcowa z wieloletnim doświadczeniem. Proszę o kontakt pod nr tel: 0 7862 161714.

Polskie Delikatesy Online w Cambridgeshire

Oferujemy szeroki wybór polskich produktów z dostawą do domu. Zapraszamy do zrobienia zakupów w naszym sklepie internetowym: www.theeagle-polishdeli.com.

Biuro: 01353 666652

Zamówienia: 07542 820720

Spotkania rodziców mówiących po polsku

W każdy poniedziałek od 14:00 do 15:30 w Chesterton Children's Centre, Franks Lane, Chesterton, Cambridge CB4 1RR.

Rodzice spodziewający się dziecka oraz rodzice z dziećmi do lat 5 spotykają się, aby porozmawiać i podzielić się doświadczeniami. W ramach spotkań zaplanowane są sesje z pracownikami służby zdrowia, zajęcia artystyczne dla dzieci i dorosłych oraz sesje informacyjne dotyczące różnych spraw związanych z wychowywaniem dzieci w Wielkiej Brytanii

Po więcej informacji prosimy dzwonić do Chesterton Children's Centre 01223 426710

Szkoła Języka Angielskiego ILS...

...serdecznie zaprasza na zajęcia metodą Callana od poniedziałku do czwartku do Domu „Polonia” w Cambridge. Zapraszamy również na zajęcia w Huntingdon odbywające się we wtorki i soboty w salce parafialnej kościoła St. Michael Archangel, 82 Hartford Rd.

Informacje i zapisy:

0 7912 043222 lub info@ilstudies.com

Szkoła Tańca

Informacje i zapisy: worldance@gmail.com, 0 7724 495006

Zajęcia odbywają się w Domu „Polonia” 231 Chesterton Road, CB4 1AS, Cambridge

Kurs tańca dla Panny Młodej i Pana Młodego

Terminy zajęć ustalone po konsultacji z Narzeczonymi.

Kurs tańca dla dzieci

Cz 17:00 – 18:30

Program:

- Free Style Dance
- Tańce Standardowe: W. Angielski, W. Wiedeński, Foxtrot, Quikstep.
- Tańce Latinoamerykańskie: Samba, ChaCha, Rumba, Jive, Polka.

Koszt: £28 za m-c od osoby; £49 za m-c od pary; lub £12 za lekcję

Kurs tańca dla dorosłych

Wt (początkujący) 19:00 – 20:30

Cz (początkujący) 15:30 – 17:00

Cz (początkujący) 19:00 – 20:30

Program:

- Salsa
- Tańce Standardowe: W. Angielski, W. Wiedeński, Foxtrot, Quikstep.
- Tańce Latinoamerykańskie: Samba, ChaCha, Rumba, Jive.

Koszt: £28 za m-c od osoby; £49 za m-c od pary; lub £12 za lekcję

Nowość

Pierwsza niedziela miesiąca 17:00 – 18:30

Zajęcia otwarte dla wszystkich chętnych. Koszt: £12 od osoby

Tajski boks

Praya Chang Muay Thai Boxing Cambridge zaprasza na tajski boks.

Treningi: Wt, Śr, Cz: 19:00 - 20:30; Nd: 11:00 - 12:30

Adres: The School Gym, Manor Community College, Arbury Rd, Cambridge CB4 2JF

Kontakt: Instruktor Jarek: 0 7701 064299, jarekm@hotmail.co.uk

Tłumaczenia

Dyplomowana tłumaczka (niezależna). 30 lat doświadczenia w Wielkiej Brytanii i Nowej Zelandii. Wszelka tematyka (np.: rozmowy kwalifikacyjne, wizyty w szpitalach, przychodniach, spotkania w bankach, kancelariach adwokackich, itp.). Konkurencyjne ceny. Szczegółowe informacje www.mirkaanderson.eu.

Kontakt: tel.: 01763 249386

Tani numer telefonu do Polski...

... z telefonu stacjonarnego na stacjonarny; 0.5p/min: 0 8442 002525. Zdarza się, że ten numer nie działa, wtedy można spróbować 0 8444 625625 za 2p/min.